MISAS | MASS SCHEDULE

Monday | Tuesday | Wednesday
Noon | English
Thursday & Friday
9:00am | English
Jueves
6:00pm | Español
Saturday
4:30pm English
6:30pm Español
Sunday | Domingo
7:30am English
9:45am Rosary
10:30am English
1:00pm Español
3:00pm Vietnamese
5:00pm Bilingual

CONFESSION | CONFESIÓN
Saturday | Sábado
3:00pm—4:15pm
Thursday | Jueves
7:00pm—8:00pm

OFFICE HOURS | OFICINA
Monday | Lunes
9:00am—3:00pm
Tuesday & Wednesday
Martes y Miércoles
9:00am—5:00pm
Thursday | Jueves
9:00am—7:00pm
Saturday | Sábado
9:00am—3:00pm
Sunday & Friday
Domingo y Viernes
Closed | Cerrado

OUR CLERGY | CLERO
Father Tim Hepburn
Pastor | Párroco
(770) 535-2607 or Ext#1201
Fr.timhepburn@saintmichael.cc

Father Carlos Cifuentes
Vicar | Vicario
(678) 831-8043 or Ext#1206
Fr.carlos@saintmichael.cc

Father Cong Nguyen
Vicar | Cha phó
(678) 831-8041 or Ext#1204

Seminarian
Carlos Lopez
carloslopez@saintmichael.cc

Our Deacons | Diáconos
Rev. Mr. Joel Ballantyne
Rev. Mr. William Bohn
Rev. Mr. Pat Fagan
Rev. Mr. Kenneth Lampert
Rev. Mr. Gilberto Pérez

Stay awake, for you know neither the day nor the hour.
— Matthew 25:13

XXXII Sunday in Ordinary Time | XXXII Domingo de Tiempo Ordinario 11/08/20

Vậy anh em hãy canh thức, vì anh em không biết ngày nào, giờ nào. — Mátthêu 25:13

Estén, pues, preparados, porque no saben ni el día ni la hora.
— Mateo 25:13
### EXPECTING THE UNEXPECTED

If it ever crossed your mind that Jesus was somewhat lacking in a sense of humor, today’s Gospel should belie any such notion. Jesus’ story of the wise and five foolish bridesmaids is downright hilarious. The circumstances of the story were surely familiar to Jesus’ listeners, just as they are—if we think about it—to us. Weddings never, ever start on time. There’s always a delay. Buttons pop off at the last minute. Flowers wilt. Cars full of wedding guests get caught in traffic. Soloists contract laryngitis. Brides or grooms or priests show up late! So the only reasonable way to approach a wedding is with a sense of humor, to realize that something probably will go awry, and, when that happens, to smile about it. Jesus tells this funny story to encourage us to be watchful, yes; to be ready, yes. But he doesn’t tell it to make us dour and somber. The heavy-hearted tremble, waver, lose sight of their place and purpose, and fall asleep. The lighthearted know that the unexpected will happen—is bound to happen—so they are awake in their place and ready in their purpose when it comes.

### STEWARDSHIP OF TREASURE | ADMINISTRACIÓN DEL TESORO

As good stewards of God’s money, and in appreciation of the Lord’s many gifts to us, we have gratefully given to our church:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Offertory- November 01, 2020</td>
<td>$10,454</td>
</tr>
<tr>
<td>Online Giving</td>
<td>$2,830</td>
</tr>
<tr>
<td>Other Misc. Donations &amp; Income</td>
<td>$1,119</td>
</tr>
<tr>
<td>Budget Shortfall &amp; Debt Reduction</td>
<td>$1,456</td>
</tr>
<tr>
<td>TOTAL SMCC OPERATING SUPPORT</td>
<td>$15,859</td>
</tr>
<tr>
<td>OPERATING INCOME GOAL</td>
<td>$18,500</td>
</tr>
<tr>
<td>WEEKLY: SHORTAGE</td>
<td>$2,641</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Thank you for your generosity! Gracias por su generosidad! Cám on vi sỹ hào phông cía bàn

### Renewed, Day by Day Program

This week you will receive a brochure introducing our Renewed, Day by Day Program. Our community spent the last several months responding to the historical crisis in so many ways. I’m proud to be part of the St. Michael Catholic Church community. On Commitment Sunday, November 15, I invite everyone to join together and participate in securing our parish’s future. I ask that you please review this brochure and prayerfully consider how you and your family can help St. Michael Catholic Church by financially supporting our ministries, furthering our mission, and reinforcing our future.

We ask that all faithful parishioners complete a Commitment Card. A card will be included in the brochure mailing for you to:

- mail to the church using the pre-addressed envelope included in this mailing.
- or bring your card to Mass next Sunday.

or you may visit our parish website at www.saintmichael.cc and complete an electronic Commitment Card.

The back of the Commitment Card has a place for you to include any prayer intentions you wish to share. We welcome all intentions and they will be prayed over during Prayer of the Faithful at Mass.

Our goal is 100% participation! Thank you for your generosity and support of St. Michael Catholic Church!

### Programa Renovado Día a Día

Esta semana recibirán un folleto que presentando nuestro programa renovado día a día. Nuestra comunidad pasó los últimos meses respondiendo a la crisis histórica de muchas maneras. Estoy orgulloso de ser parte de la comunidad de la Iglesia Católica St. Michael. El Domingo de Compromiso, 15 de noviembre, invito a todos a unirse y participar para asegurar el futuro de nuestra parroquia. Le pido que revise este folleto y considere con oración cómo usted y su familia pueden ayudar a la Iglesia Católica St. Michael apoyando financieramente nuestros ministerios, promoviendo nuestra misión y reforzando nuestro futuro.

Pedimos que todos los feligreses griefs completen una Tarjeta de Compromiso. Se incluirá una tarjeta en el envío del folleto para que usted:

- envíe por correo a la Iglesia utilizando el sobre con la dirección previa que se incluye en este envío.
- o traiga su tarjeta a misa el próximo domingo.
- o puede visitar el sitio web de nuestra parroquia en www.saintmichael.cc y completar una Tarjeta de compromiso electrónica.

El reverso de la Tarjeta de Compromiso tiene un lugar para que usted incluya cualquier intención de oración que desee compartir. Damos la bienvenida a todas las intenciones y se rezará durante la Oración de los Fiéis en la Misa.

¡Nuestro objetivo es el 100% de participación! ¡Gracias por su generosidad y apoyo a la Iglesia Católica St. Michael!
### MINISTRIES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Position</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Altar Servers</td>
<td>Belinda Jacob</td>
</tr>
<tr>
<td>Extraordinary Ministers of Holy Communion</td>
<td>Alice Schultz</td>
</tr>
<tr>
<td>Knights of Columbus</td>
<td>CJ Clarke IV</td>
</tr>
<tr>
<td>Grand Knight</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lectors</td>
<td>JoAnn Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Sacristy</td>
<td>Margie Braff</td>
</tr>
<tr>
<td>Saint Vincent de Paul</td>
<td>Joanne Capies</td>
</tr>
<tr>
<td>Ushers</td>
<td>Jack Capies</td>
</tr>
<tr>
<td>St Joseph</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bible Study for Men</td>
<td>Thad McCormack</td>
</tr>
<tr>
<td>Pro Life Ministry</td>
<td>Tony Maturo</td>
</tr>
<tr>
<td>Divine Mercy Ministry</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Adult Catechesis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rosary Ministry</td>
<td>Russ Williams</td>
</tr>
<tr>
<td>Gift Shop</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tienda de Artículos Religiosos</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sundays</td>
<td>Domingos</td>
</tr>
<tr>
<td>Spanish Classes</td>
<td>Magda Cruz</td>
</tr>
<tr>
<td>Bendición de Casas</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Llame al (678) 831-7697</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| OUR VIETNAMESE COMMUNITY          |                           |
| Tuan Nguyen                      |                           |
| 470-419-9097                     |                           |
| snowball0416@gmail.com           |                           |

| WMKP 98.9 FM                     |                           |
| Totus Tuus Catholic Radio       |                           |
| Catholic Radio in Gainesville, GA 247. For more information go to the website, www.wmkpfm.com, or call 678 602 1773 |}

### Mass Intentions | Intensions de Misa

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Mass Times</th>
<th>Names</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>4:30pm (+) Estradulia Durand 6:30pm (A) Francisco Covarrubias &amp; Carmen Quinto, (B) Mateo Jimenez, y (I) Kevin Avila</td>
<td>Nov 07</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>7:30am (I) David Schofield 10:30am (+) Meg Bruce 1:00pm (+) Norberto Porcayo 3:00pm (I) Vietnamese Community 5:00pm (I) Geraldine Arellano</td>
<td>Nov 08</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>12:00noon (I) Deacon Bill Lange</td>
<td>Nov 09</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>12:00pm (I) Avelino Gomez</td>
<td>Nov 10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>12:00pm (I) Mary &amp; Tom Bolin</td>
<td>Nov 11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>9:00am (+) Mary Tench 6:00pm (+) Imelda Ayala (+) Israel Benítez, y (+) Antonio Ballazar</td>
<td>Nov 12</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>9:00am (I) Maritza Pennix</td>
<td>Nov 13</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Mass Times</th>
<th>Names</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9, 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22</td>
<td>Nov 07</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>Ti 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18, 23, 27, 29; Lk 17:7-10</td>
<td>Nov 08</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>Ti 3:1-7; Ps 23:1b-6; Lk 17:11-19</td>
<td>Nov 09</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>Phlm 7-20; Ps 146:7-10; Lk 17:20-25</td>
<td>Nov 10</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>2 Jn 4-9; Ps 119:1-2, 10-11, 17-18; Lk 17:26-37</td>
<td>Nov 11</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>3 Jn 5-8; Ps 112:1-6; Lk 18:1-8</td>
<td>Nov 12</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Reading for the Week | Lecturas de la Semana

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Readings</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Monday</td>
<td>Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9, 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuesday</td>
<td>Ti 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18, 23, 27, 29; Lk 17:7-10</td>
</tr>
<tr>
<td>Wednesday</td>
<td>Ti 3:1-7; Ps 23:1b-6; Lk 17:11-19</td>
</tr>
<tr>
<td>Thursday</td>
<td>Phlm 7-20; Ps 146:7-10; Lk 17:20-25</td>
</tr>
<tr>
<td>Friday</td>
<td>2 Jn 4-9; Ps 119:1-2, 10-11, 17-18; Lk 17:26-37</td>
</tr>
<tr>
<td>Saturday</td>
<td>3 Jn 5-8; Ps 112:1-6; Lk 18:1-8</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday</td>
<td>Prv 31:10-13, 19-20, 30-31; Ps 128:1-5; 1 Thes 5:1-6; Mt 25:14-30 [14-15, 19-21]</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**HAPPY Thanksgiving**

**NOV 24 9:00AM–12:00PM**

**NOV 25 CLOSED | CERRADO**

**THANKSGIVING DAY:**

**NOV 26 CLOSED | CERRADO**

**9:00AM BILINGUAL MASS | MISA BILINGUE**

**NOV 27 CLOSED | CERRADO**

**NOV 28 CLOSED | CERRADO**
The good news is that more people are coming back to Mass. Our challenge is finding the room to safely accommodate everyone socially distancing, utilizing the church nave itself along with the social hall, and classrooms downstairs.

Starting the weekend of Nov. 14th-15th we will add a temporary Spanish Mass at 9am to help take the pressure off the 1pm Spanish Mass that is overflowing all of our space.

This Mass will begin at 9am and conclude around 9:45am, allowing some time for the cleaning of the church, before the Rosary begins at 10am.

Our Saturday Mass schedule remains the same with an English Mass at 4:30pm and a Spanish Mass at 6:30pm.

So our Sunday Mass schedule remains the same with the addition of the Spanish Mass at 9am.

7:30am Mass in English
9am Mass in Spanish temporary new Mass
10:30am Mass in English
1pm Mass in Spanish
3pm Mass in Vietnamese
5pm Bi-lingual Youth Mass

La buena noticia es que más personas están regresando a Misa. Nuestro desafío es encontrar el espacio para acomodar de manera segura a todos los que se distancian socialmente, utilizando el lobby de la Iglesia junto con el salón social y los salones de escuela de religión

A partir del fin de semana del 14 al 15 de noviembre, agregaremos una misa en español temporal a las 9:00 am.

Esta Misa comenzará a las 9am y concluira alrededor de las 9:45 am, dejando algo de tiempo para la limpieza de la Iglesia, antes de que comience el Rosario a las 10am.

Nuestro horario de misa del sábado sigue siendo el mismo con una misa en inglés a las 4:30pm y una misa en español a las 6:30 pm.

Así que nuestro horario de la misa dominical sigue siendo el mismo con la adición de la misa en español a las 9am.

7:30am Misa en inglés
9:00am Misa en español nueva Misa temporal
10:30am Misa en inglés
1:00pm Misa en español
3pm Misa en vietnamita
5pm Misa juvenil bilingüe

---

**TEMPORARY SPANISH MASS | MISA TEMPORAL EN ESPAÑOL**

The good news is that more people are coming back to Mass. Our challenge is finding the room to safely accommodate everyone socially distancing, utilizing the church nave itself along with the social hall, and classrooms downstairs.

Starting the weekend of Nov. 14th-15th we will add a temporary Spanish Mass at 9am to help take the pressure off the 1pm Spanish Mass that is overflowing all of our space.

This Mass will begin at 9am and conclude around 9:45am, allowing some time for the cleaning of the church, before the Rosary begins at 10am.

Our Saturday Mass schedule remains the same with an English Mass at 4:30pm and a Spanish Mass at 6:30pm.

So our Sunday Mass schedule remains the same with the addition of the Spanish Mass at 9am.

7:30am Mass in English
9am Mass in Spanish temporary new Mass
10:30am Mass in English
1pm Mass in Spanish
3pm Mass in Vietnamese
5pm Bi-lingual Youth Mass

---

**Advent Mission with Father Tim**

Father Tim Hepburn will present an Advent Mission here at St. Michael on Sunday November 29th, Monday November 30th, and Tuesday December 1st, beginning at 6:30pm each evening.

Nov. 29th: O Come, O Come Emmanuel, Receiving Christ
Nov. 30th: Ransom Captive Israel, Living in True Freedom
Dec. 1st: Rejoice, Rejoice Emmanuel Has Come,
Always finding a way to be grateful

---

***Para comunicarse con los Coordinadores de los ministerios, favor de llamar a la oficina principal al: 678-831-7697 o 678-831-8048***
**SACRAMENTS**

**Baptism/Bautismo**

Celebration
Esp: 2° y 4° Sábado del mes a las 10:00am.
Eng: 2nd & 4th Sat of the month at 9:00am.

Pre-Baptismal Class
Clase Pre-bautismal
Esp: 1° y 3° Sábado del mes
Eng: 2nd Sunday of the month

**Marriage/Matrimonio**

First Step/Primer Paso
Make an appointment with the priest by contacting the main office.
Haga una cita con el sacerdote contactando a la oficina principal.

**First Communion & Confirmation**

Primera Comunión & Confirmación
Please Contact the School of Religion
Por favor contactar a la Escuela de Religión
678-831-8044
678-831-8045

**Anointing of the sick**

1st weekend of the month after all masses
1° Fin de semana de cada mes después de todas la misa

**OTRAS CELEBRACIONES**

Misa de Sanación
Segundo Jueves del mes
Misa de 6:00pm

Presentaciones de Niños
Llamar a la oficina para mas información.

Quinceañeras
Consultar con la oficina
678-831-7697
Coordinadora
Narcedalia Garrido
770-531-4154

---

School of Religion is **in need of school supplies & candy**. Any donations would be greatly appreciated, especially disinfecting wipes and hand sanitizers. If you feel the need to help, all donations can be brought to the school of religion office with Amelia and Diana, or they can be dropped off at the main office during open hours. Thank you for your generosity.

*Parents, if your child has received a blue shirt, please have them wear it on November 11 & 15 so they can be recognized.*

---

La Escuela de Religión necesita **útiles escolares y dulces**. Cualquier donación será muy apreciada, especialmente toallitas desinfectantes y desinfectantes para manos. Si siente la necesidad de ayudar, todas las donaciones se pueden llevar a la oficina de la escuela de religión con Amelia y Diana, o se pueden dejar en la oficina principal durante los horarios abiertos. Gracias por tu generosidad.

* Padres, si su hijo(a) recibió una camisa azul, por favor que se la pongan el 11 y 15 de noviembre para que puedan ser reconocidos.
SAINT MICHAEL NEWS | NOTICIAS

English Masses Altar Server Ministry/Knights of the Altar
2020-2021 Theme this year is: Uniting us with God through Charity and Selflessness
Meeting/Training Dates through Jan 1st: Meetings are in room 18-22/Sanctuary
Early Arrival can begin at 6:30pm, meeting begins 7pm
Nov 10, and Monday Dec 7th Christmas party in social hall at 6:30pm
Mask need to be worn
Attendance important/Light food is provided
Lead servers arrival time is between 6:30-6:45pm
Wear altar server shirt and cross/drawing and prizes available each meeting. Contributions to help our charities are welcome each meeting. Newly interested, Must have completed your 1st Communion.
Future Meeting date in 2021: Tuesday, Jan 5th
Interested in joining this ministry please call, or email Belinda, or attend a meeting!
belandjj@bellsouth.net or 404-932-7587

SAINT VINCENT DE PAUL

Saint Vincent de Paul will host it’s annual **Marketplace**
Saturday and Sunday, December 6 & 7 after all masses in the social hall. Start your Christmas shopping! We have lovely jewelry, paintings, Christmas decor, household specialty items.
Please call Joanne. 770.712.3577 to pick up or drop off at Church.
All proceeds benefit our Parish.
Thanks for your support.
Joanne Capies and Jan Farley

KNIGHT OF THE MONTH:  
DEACON BILL BOHN

FAMILY OF THE MONTH:
MARIA AND SALVADOR HERNANDEZ

Las ultimas clases pre-bautismales del año 2020 serán:
⇒ **Sabado, 21 de noviembre y**
⇒ **Sabado, 5 de dicembre**
Se necesitan el acta de nacimiento del bebe y el certificado de matrimonio catolico de los padritos para registrarse en la oficina principal. Para mas informacion, llame al 678-831-8042 o al 678-831-7697, gracias.

VETERAN’S DAY-NOVEMBER 11

Dear Lord,
Today we honor our veterans, worthy men and women who gave their best when they were called upon to serve and protect their country. We pray that you will bless them, Lord, for their unselfish service in the continual struggle to preserve our freedoms, our safety, and our country’s heritage, for all of us. Bless them abundantly for the hardships they faced, for the sacrifices they made for their many different contributions to America’s victories over tyranny and oppression. We respect them, we thank them, we honor them, we are proud of them, and we pray that you will watch over these special people and bless them with peace and happiness. In Jesus’ name we pray;
Amen.
Saint Michael
Please print 500 bulletins
Thank you.